



Torshov og Lilleborg menighet

ÅRSMELDING 2023



Innholdsfortegnelse

Innholdsfortegnelse	2
Mye liv og røre	3
MENIGHETSRÅDET	4
Menighetsrådets sammensetning.....	4
Andre råd og utvalg	6
Saker behandlet av menighetsrådet	Feil! Bokmerke er ikke definert.
MENIGHETENS ANSATTE	5
NØKKELTALL	8
VIRKSOMHETEN.....	11
Gudstjenestene	11
Frivillige	14
Trosopplæring	15
Søndagsskolen	16
Konfirmasjon	16
Familiespeideren	17
Løkka Ten Sing	17
Diakoni.....	19
Julemesse	21
Tema og tekst.....	21
Kirkemusikk	Feil! Bokmerke er ikke definert.
Vennskapsmenighetene.....	23
Den palestinske lutherske menigheten i Øst-Jerusalem	Feil! Bokmerke er ikke definert.
Dangaji Church Mabaan i Sør-Sudan	24
Deltagelse ved andre arrangement.....	24
KOMMUNIKASJON.....	26
KIRKEBYGGET.....	27
ØKONOMI	Feil! Bokmerke er ikke definert.

Mye liv og røre.

2023 begynte med felles gudstjeneste for prostiet 1.januar og ble avsluttet med felles gudstjeneste for prostiet nyttårsaften. Mellom disse to gudstjenestene har vi hatt 76 gudstjenester, babysang nesten hver torsdag, middag og sangstund på Barnesang annenhver onsdag i skoleåret, og formiddagstreff første mandagen i måneden med interessante gjester og lunsjservering. Vi er en menighet med stor aktivitet og mye som skjer for liten og stor.

I 2023 har vi markert Torshov kirkes 65 årsjubileum med høytidelig konsert for fullsatt kirke. I hele juli måned hadde vi Sommerkafè i Kirkehagen, for andre sommer på rad. Hagen viste seg å bli like fin som planlagt og sommerkafeen var et lyspunkt for mange denne sommeren, selv om det ble mange flere dager inne enn ønsket på grunn av sommerregnet. Kirkehagen er et møtested for folk i nærmiljøet, og det var bare positive tilbakemeldinger.

Høsten fortsatte vårens positive trend med godt oppmøte på formiddagstreff og trosopplæringstiltak. Barnesang og babysang satte stadig nye rekorder. I august hadde vi spennende besøk fra vår vennskapsmenighet i Øst-Jerusalem og i september ble 13 flotte ungdommer konfirmert. Så arrangerte vi menighetsrådsvalg og valg til bispedømmeråd og kirkeråd, med hele 32 valgfunksjonærer i kirken og på skolene i nærmiljøet.

Adventstiden ble veldig fin med mange konserter, barnehage og skolegudstjenester og adventssamling med brukerne fra Ragna Ringdal med full kirke. Julen ble feiret med gudstjenester alle juledagene.

MENIGHETSRÅDET

Menighetsrådets sammensetning

Menighetsrådet 2019-oktober 2023 har bestått av:

Unn Line Midttun (leder), Elisabeth Ringdal (nestleder), Christine J. Andreassen, Åste Dokka, Malene G. S. Elseth, Liv Arnhild Romsaas, Jorun M. Andersen, Lasse Bjølgerud og Hanne Kleveland (sokneprest) Varamedlemmer: Tormod Værvågen, Bodil Tveit, Marianne Mikkelsen og Arne Holen. Daglig leder i menigheten fungerer som sekretær for MR.

Åste Dokka ble innvilget permisjon fra vervet fra mai 2021 til april 2022. Ny permisjon fra september 22 og ut perioden. Tormod Værvågen var faste møtende vara i hennes sted. Christine J. Andreassen ble innvilget permisjon fra vervet fra september 2021 til august 2022. Bodil Tveit var fast møtende vara i hennes sted og vara til KfiO. Liv Arnhild Romsaas ble innvilget permisjon fra august ut perioden. Marianne Mikkelsen var fast medlem i hennes sted.

Nytt menighetsråd etter valget 11. september 2023-nov 2024

Maria Bakke Orvik (leder), Jostein Olseng (nestleder), Malene G. S. Elseth, Marianne Mikkelsen, Katrine Intelhus Lind-Solstad, Kari Jordheim, Bodil Tveit, Jørgen Hatlebø og Hanne Kleveland (sokneprest) Varamedlemmer: Tormod Værvågen og Anne Kristin (Kine) Skovdahl. Daglig leder i menigheten fungerer som sekretær for MR.

Saker behandlet av menighetsrådet

Menighetsrådene hadde 10 møter og behandlet 61 saker. Tre saker er faste alltid: godkjenning av innkalling og dagsorden, protokoll fra forrige møte og orienteringssaker. Faste saker under orienteringssaker er orientering fra staben, trosopplæringen, diakoniutvalget, Kirkelig Fellesråd og vennskapsmenigheten.

Kirkevalget krevde mye av MR sine medlemmer. Det var planlegging, kurs, kontakt med valglokaler og frivillige vakter. Samarbeidet med alle instansene fungerte godt, men valgdeltakelsen var svært liten.

Prosjektet Mindre Alene, med oppsummering og forslag til tiltak ble klart i 2022. Therese Grøm ble ansatt som ny leder for prosjektet, hun startet i januar og var tilsatt til ut august. MR diskuterte innhold og videreføring i flere saker.

De viktigste sakene som er behandlet i løpet av året i tillegg til de som er nevnt ovenfor er:

- Godkjenning av budsjett og regnskap, og revidert budsjett
- Evaluering av konfirmentarbeidet i Nordre Aker prosti
- Arbeid med revisjon av strategiplanen og godkjenning av planen
- Opplæring og arbeid med kirkevalg
- Refleksjon om rasisme i forbindelse med «Hellig tre kongers dag»
- Nytt medlem av diakoniutvalget
- Utbedring av akustikk-problem i kirken
- Arbeid med årsmeldingen for 2022 og menighetens årsmøte, og evaluering av årsmøtet
- Søknad om økonomisk hjelp evt garanti for Sør-Sudan gruppe i forhold til sanghefter på mabaan,
- Søknad om fjerning av kororgel i koret
- Økt budsjettramme for vennskaps-besøk fra Øst-Jerusalem
- Godkjenning av Trosopplæringen
- Lønn barnesangledere
- Kirkehagen, ekstrabevilgning

- Menighetsrådsvalg, godkjenning av navneliste fra nominasjonskomiteen
- Ansettelse av babysangleder
- Orgelinnvielse, festuke i april 2024
- Prosjektet “Mindre alene”, flere saker
- Evaluering av kirkevalget
- Evaluering av sommer kafeen
- Velkommen til nytt MR og valg av leder og nestleder i MR
- Offerliste for 2022 (endring) og 2023
- Møteplan for 2022 (endring) og 2023

Andre råd og utvalg

- Gudstjenesteutvalg: Arne Holen, Åste Dokka, Marit Eikeland, Arnt Egil Nordengen, Kristian Hernes og Hanne Kleveland.
- Sør-Sudan-gruppa: Signe Fyhn (leder), Silje Mathea Kleftås Nygård (sekretær), Hanne Kleveland, Bodil Tveit, Kirsten Bjune Kari Jordheim og Astri Lunden.
- Jerusalemkomiteen: Astrid Holen, Sven Thore Kloster, Marit Lindheim, Marit Eikeland, Dag Iversen, Camilla Skorge, Eli Djupvik og Marianne Mikkelsen.
- Hagegruppa: Regine Baur-Guth, Unn Line Midttun, Jorun Andersen, Marianne Mikkelsen, Astrid Holen, Harald Kjøl, Hanna Hestnes og Liv Adams
- Trosopplæringsutvalg: Karen Nystøyl, Hanne Slåtten, Ingvill Trydal, Jon Strand og Christine Josephine Andreassen
- Diakoniutvalg: Kari Jordheim (leder), Liv Adams (diakon/sekretær), Leif Jarle Theis, Malene G.S. Elseth, Dag Iversen og Lars Natvig.
- Julemessekomité: Unn Line Midttun, Grethe Raddum, Aasny Lie Theis

MENIGHETENS ANSATTE

Janne Bering-Johansen	Daglig leder 50 % fra 13.4-31.5 2023 og 100 % fra til 01.06.2023
Asta Johnsen	Menighetssekretær 75 %
Hanne Kleveland	Sokneprest 100 %
Dag Iversen	Menighetsprest 100 %
Hanne Slåtten	Kapellan 100 % hvorav 50% er på Lilleborg helsehus
Gaute Granlund	Kapellan 25 % + 25 % tilknyttet prostiet.
Leif Jarle Theis	Daglig leder i vikariat 60 % fra 01.10.22-01.02.2023
Liv Adams	Diakon 100 %
Kristian Hernes	Organist 100 %, hvorav 62 % tilknyttet menigheten.
Karen Nystøyl	Trosopplæringsleder 40 %
Eva-Kristine Egede-Nissen	
Hernes	Babysangler, ansatt i 10% stilling fra august 2023
Therese Grøm	Diakonimedarbeider, prosjekt 30 % fra til 01.01 til 30.08.2023
Martin Horstad Berget	Ansvarlig voksenleder, Løkka Ten Sing 12,3 %
Mathilde Flæsland Hoel	Dirigent, Løkka Ten Sing 9,34 %
Emil Nordvik	Bandleder, Løkka Ten Sing 9,34 %
Oskar Walter Andersen	Kirketjener, tilkallingsvikar frem til 15.09.2023
Erik Adams	Kirketjener, tilkallingsvikar
Mathias Kleveland	Kirketjener, tilkallingsvikar
Jakob Mo	Kirketjener, tilkallingsvikar
Risto Eronen	Kirketjener, tilkallingsvikar fra 01.10.2023
Bjørn Bråstad	Daglig leder vikar i 20% stilling 01.02.23-31.3.23

NØKKELTALL¹

	2023	2022	2021
Antall gudstjenestedeltakere (alle gudstjenester)	6527	6179	3332
Antall gudstjenester totalt	76	74	82
Digital gudstjeneste	0	0	9
Visninger	0	0	3660
Gjennomsnitt tilstede per. gudstjeneste	85,8	83,5	40,4
Antall personer til nattverd	2545	2272	1219
Gj.sn. antall til nattverd	49	42	25
Døpte i kirken	46	31	41
Døpte tilhørende soknet	153	153	175
Gravferd tilhørende soknet	54	67	72
Antall konfirmanter	13	21	13
Vielser i kirken og Torshov kirkepark	7	4	2
Brudepar som gifter seg andre steder	18	22	9
Åpen kirke	12	24	36
Medlemmer	14922	15056	15095
Innmeldinger	35	22	14
Utmeldinger	153	154	142

Aldersgruppen 0 – 18 år ²	2023	2022	2021
Toårssamling/Sauekonsert	23	23	17
God natt-konsert	36 ³	46	70
Trill inn-konsert	80 ⁴	58	62
4-års klubb	16	9	19
Hellige tre-kongers-fest	20	-	-
Pinse: Kirkens bursdagsfest (5-åringer)	15	10	-
6-års-klubb + skolestartmesse	11	9	8
Tårnagenthelg	9	12	13
Tårnagentklubb i samarbeid med SPLITS	10	21	13
Lys Våken	20	15	8
Chili	57 ⁵	50	20
Såmannssøndag, Lukasevangeliet til 11-åringer	5	15	-

¹ Tallene er primært hentet fra årsstatistikken til SSB ved årsskiftet. I 2020-21 la Covid 19-pandemien med restriksjoner begrensninger både på aktiviteter og arrangementer, og antall deltakere.

²Antall deltakere som kom av inviterte fra hvert årskull²

³ Antall barn. Voksne kommer i tillegg.

⁴ Antall barn. Voksne kommer i tillegg.

⁵ Unike barn

Andre tiltak (Antall deltakere)	2023	2022	2021
Babysang (6A) ⁶	270	200	130
Søndagskole	-	25	-
Familiespeiding. Unike barn innom (cirka-tall)	25	50	50
Ministranter	7	5	-
Barnesang	80	70	50
Konfirmasjon	13	21	13
Lederkurs for ungdom ⁷	1	1	1
TenSing ⁸	18	12	12

Diakoni (6D) (Antall tiltak)	2023	2022	2021
Bibelgruppe, samtale- Tema og tekst	1	1	0
Opplæringstilbud	1	1	1
Samlivskurs i bispedømmet	1	1	1
Sorggruppe v/ samlivsbrudd	3	3	4
Formiddagstreff, salmekveld, Høytlesing & matpakke	3	2	6
Andakter ved institusjon/ aldershjem	5	5	10
Besøktjeneste (antall besøk)	9	9	20
Soknebud	0	12	6
Sjelesorgsamtaler	168 ⁹	208	289
Turer	1	1	0
Andre diakonale tiltak	14	12	9

Musikk (7B)	2023		2022		2021	
1 kolonne; publikum, 2; tilbud	Publ.	Ant.	Publ.	Ant.	Publ.	Ant.
Konserter/ musikkandakter	483	4	443	5	296	11
Konserter i regi av andre	1261	10	1100	10	810	5
Kulturarrangement i regi av menigheten ¹⁰	360	4	90	4	347	5
Korgrupper for barn og unge	15	1	16	1	10	1

⁶ Tall med bokstav i () henviser til årsstatistikken levert til SSB.

⁷ Prosti-samarbeid

⁸ Prosti-samarbeid

⁹ I tillegg har kapellan Hanne Slåtten 349 sjelesorgsamtaler på Lilleborg Helsehus

¹⁰ 2 salmekvelder og Go'nattkonsert barn, samt konsert 65årsjubileum.

Frivillige (8B)	2023	2022	2021
Totalt	75	56	71
Gudstjenester, åpen kirke	26	16	30
Trosopplæring, barn og unge	7	7	10
Diakonalt arbeid	24	20	8
Kultur og konsertarrangementer	7	7	7
Komite- og utvalgsarbeid	21	21	21
Hvorav medlemmer/ vara i MR	10	10	10
Annet	10	10	11
Opplæring (8C) 2 arrangement hvert år	20	20	17
Fest	36	34	12

VIRKSOMHETEN

Gudstjenestene

I hele 2023 har vi hatt gudstjenester hver søndag og det er viktig for menigheten som fast møtepunkt. 76 gudstjenester har vi feiret i 2023 med flere deltakere i snitt enn året før. Det er gledelig.

Fastelavnsdag var det messe for små og store med dåp og etterpå karneval med fastelavnserisverksted. Leker og piñjata er alltid populært. Fastetiden ble innledet med askeonsdagsmesse og tenning av regnbuelys.

Påskehøytiden ble feiret med gudstjenester alle helligdagene. Familiegudstjeneste på Palmesøndag med eggmalingsverksted etterpå satte tonen. Så ble det kveldsgudstjeneste på Skjærtorsdag med påskemåltid etterpå, og avdekning av alteret. Langfredag var det pasjonsgudstjeneste med lesning av lidelseshistorien, dikt og tekster mens vi gikk til 11 ulike stasjoner i kirken langs med glassmaleriene av Jesu vei til korset. Å stå sammen i kirken og synge «Påskemorgen slukker sorgen» på selveste påskedagen var så fint, og gudstjenesten ble avsluttet utenfor kirken på Knut Nystedts plass hvor vi hilste hverandre med «Kristus er oppstanden» og påskesola varmet. Kirkekaffe med varm drikke, appelsinbåter og kvikklunsj var populært. 2. påskedag feiret vi gudstjeneste tradisjonen tro på Sagene frivilligsentral, og frivillige og ansatte disket opp med varm lunsj etterpå. Vi setter stor pris på samarbeidet oss imellom.

Etter påske hadde vi menighetens årsmøte 23. april og 7. mai var det ung messe med sprek musikk, prostiets konfirmanter, Løkka Tensing og ledere.

26. mars og 15. oktober hadde vi solidaritetsgudstjeneste for Sør-Sudan med yrende liv i hele kirken. Mange fra det Sør-Sudanske miljøet kom fra nærliggende kommuner rundt Oslo og var med. En stor gruppe unge voksne fra Sør-Sudan sang og danset på gudstjenestene. På gudstjenesten 15.10 markerte vi at det er hele 25 år siden vennsksapsarbeidet begynte mellom daværende Lilleborg menighet og vennsksapsmenigheten i Dangaji.

Pinsedag hadde vi høytidsgudstjeneste i samarbeid med NMS og to migrantmenigheter Nordic Chinese Christian Church og Living Word Bibel Center Norway, som holder til i Lilleborg kirke. Det var dåp, søndagsskole ved den kinesiske menigheten og stor kirkekaffe i storsalen og i kirkehagen. Det yrte av liv. 2. pinsedag arrangerte vi i samarbeid med prostiet en vandring gjennom gater oppkalt etter musikere og komponister på Torshov. Vandringsen ble ledet av Astrid Holen og det hele ble avsluttet med musikkandakt i Torshov kirke.

Sommeren 2023 hadde vi felles gudstjenester sammen med Sagene og Iladalen menighet, annen hver søndag med gudstjeneste i hverandres kirker. Den første felles gudstjenesten i Sagene ble ekstra spesiell. Da ble det markert at det var ett år siden to mennesker ble drept og flere ble skadet under et terrorangrep rettet mot LHBT+ miljøet dagen før Pride. Terroren hadde ikke rammet blindt og understreket at kampen på ingen måte er over.

Vi feiret Olsok på utegudstjenesten på Rodeløkka kolonihage inne på velhuset for plutselig åpnet himmelen seg og det styrtregnet, og da var det fint å kunne være under tak. En liten gutt ble døpt og Marianne Jørgensen og Erlend Sæverud sang og spilte på gitar og harpe. Etterpå hadde vi kirkekaffe med nystekte vafler som kolonihagen stod for. Å feire olsok i den vakre kolonihagen er en hyggelig tradisjon fra Lilleborg som vi ønsker å ta vare på.

Høsten ble innledet med skolestartgudstjeneste, og ivrige 6-åringer løp inn i prosesjon med nylagde draker. Det var stor stemning og mye folk. Lørdag 9. september hadde vi konfirmasjonsgudstjeneste for konfirmantkullet vårt med fullsatt kirke. Det var en flott gudstjeneste vi fikk mye skryt for etterpå.

Søndag 5. november markerte vi Allehelgensdag. Da leste vi opp navnene og tente lys for de fra vår menighet som hadde gått bort det siste året. Flere deltok i gudstjenesten etter invitasjon og informasjon om dette. I etterkant var det åpen kirke med mulighet for samtale med prest eller diakon. For andre gang arrangerte vi lystenning utendørs på ettermiddagen, for å synliggjøre tradisjonen om lystenning bedre og

gjøre det tilgjengelig for flere i lokalmiljøet. Men når det ikke er en konsert eller annet etterpå, er det færre som benytter seg av tilbudet.

Første søndag i advent var det lysvåken-gudstjeneste med de barna som hadde overnattet i kirken sammen med ledere, trosopplæringsleder Karen og kapellan Gaute. Når vi sier overnattet, er det en overdrivelse da de fleste barna var våkne hele natten. Det var mange trøtte, men veldig fornøyde unger som dro hjem etter gudstjenesten søndag.

Diakoniens dag ble markert på søndag 19. november, med gudstjeneste, varm lunsj og konsert etterpå.

I desember hadde vi 5 barnehagegudstjenester med ikke mindre enn 545 deltakere. Menighetssalen ble brukt til matpakkespising før de gikk tilbake til barnehagene. Det var en hyggelig økning på 65 deltakere fra året før, så vi ser at det er et velkomment tilbud i adventstiden.

Julegudstjeneste for og med brukerne fra Ragna Ringdal og skolegudstjenestene for Nordpolen, Lilleborg og Fernanda Nissen skoler ble feiret med juleevangeliet og julesanger og fullsatt kirke. Stolte foreldre til barn som spilte julespill kom på øvelsen før gudstjenesten og fikk se sine håpefulle som Josef og Maria, hyrder og engler og sauer.

Julen ble sunget inn 19. desember som var 3. søndag i advent med «Lessons and Carols gudstjenesten». Flinke ministranter og voksne leste bibeltekstene på en god måte. Solist Bård Elias Nystøyl sammen med Kristian Hernes gjorde det til en utrolig vakker gudstjeneste med sin sang og menigheten sang glade med.

Julaften feiret vi 2 gudstjenester i Torshov kirke. Det var tradisjonen tro julespill på den første av disse. Da juleevangeliet ble lest slukket vi lysene på juletreet i solidaritet med de kristne i Palestina og Israel som ikke kunne samles til gudstjeneste i kirkene sine denne julen, da situasjonen var for spent. Krigen på Gaza har skapt enorme lidelser, og det var sterkt å slukke lysene i solidaritet og be om fred. Vakre

salmer og flott musikk ellers gav en høytidelig ramme for julefeiringen i kirken. 1. juledag var det høytidsgudstjeneste kl. 11 med en korist fra KORiOSLO, organistvikar Tom Wiklund og sokneprest Hanne. Med hjelp av frivillige ble det julelunsj etterpå. Snøfall og veier som ikke var brøytet gjorde sitt til at vi var færre denne julen enn året før. 2. juledag var det som vanlig gudstjeneste på Sagene frivilligsentral med servering av varm julebrunsj etterpå. Disse «andredagene» er veldig fine å feire i samarbeid med Sagene frivilligsentral.

Frivillige

De 75 frivillige er en helt sentral del av Torshov og Lilleborg menighet. Disse bidrar på ulike vis, fra dyrking i hagen til tekstlesing i gudstjenester. Noen tar initiativ til temakvelder mens andre sørger for at kirkekaffen står klar til hyggelige prat etter søndagsgudstjenesten. De frivillige kan være et vennlig ansikt som ønsker velkommen når du kommer inn døra på et arrangement eller en som lærer andre å tenne bål på familiespeidertur. Spennet av oppgaver er stort. Mange legger ned mye tid i vennskapsarbeidet i Sør-Sudan og i Øst-Jerusalem, diakoniutvalg, hagegruppe og julemessekomite for å nevne noen eksempler. Mange av våre frivillige har vært med i mange år og noen er nye og vi er veldig glade for alle sammen, for sammen er vi jo menigheten her hos oss.

Medarbeiderfesten 15. november ble en hyggelig kveld som samlet omring halvparten av de frivillige. Leder for arbeidsutvalget i Sagene bydel Jørgen Foss, som er gammel Torshovkonfirmant, holdt en inspirerende tale for oss. Han sa blant annet at han alltid har elsket korps, for der kan man være sammen på tvers av alder, kjønn og evner. Alle trengs og selv om man ikke er så flink er man alltid velkommen. Sånn kan kirken også være på sitt beste, at alle er velkomne og de frivillige er like viktige som de ansatte. Det er målet for oss i Torshov og Lilleborg at alle som bor her opplever seg velkomne, for det er jo folket i Torshov og Lilleborg menighet som eier kirken og er den, ikke vi ansatte.

Når vi ser framover for Torshov Lilleborg menighet ønsker vi å sette av mer ressurser til å jobbe kontinuerlig, målrettet og langsiktig med frivillighet for å rekruttere flere og bevare frivillige.

Trosopplæring

Trosopplæringen består både av kontinuerlige tilbud og av tiltak rettet mot bestemte aldersgrupper. Menighetens trosopplæring har i oppgave å gi alle døpte i aldersgruppen 0-17 år tilbud om opplæring i den kristne tro. Noen tiltak er knyttet opp mot en gudstjeneste, men ikke alle.

I 2023 var det til sammen 461¹¹ unike deltakere på trosopplæringstiltak i Torshov og Lilleborg, mot 456 året før og 328 i 2021. Legger vi til antall unike babyer som har vært på babysang i løpet av året, er tallet vesentlig høyere. Fra august 2023 ble Eva-Kristine Egede-Nissen Hernes ansatt som babysangleder i menigheten. Vi ser at tiltak som åpent hus for 10-12-åringer trekker mange barn. Mens andre tiltak med lange tradisjoner slik som utdeling av nytestamente for 10 åringer ikke trekker like mange barn og foresatte som før. Vi ser det særlig på tiltak som inkluderer gudstjenester.

Verdt å merke seg fra trosopplæringen i 2023:

- **Babysang engasjerer:** Vi har fortsatt med to økter babysang hver torsdag. Snittoppmøtet per sangstund er 19 – på det meste 50 babyer.
- **Trosopplæringsplanen** ble revidert og godkjent av biskop. Takk til trosopplæringsutvalget!
- **Avlyste tiltak:** Tre tiltak ble ikke gjennomført i 2023: Påskevandring i kirkekunsten (for få påmeldte), ledertrening (ingen gjennomførte) og konfirmasjonstesten (tiltak som skal fases ut).
- **Chili:** holder seg populært og favner mange ulike barn i bydelen. Kan hende har dette også noe å si for gode konfirmanntall.

¹¹ Dette inkluderer ikke et reelt babysangtall, da dette ikke inngår i tallet det rapporteres på her.

- **Frivillige:** Det er et kontinuerlig behov for gode ledere. Vi mangler mange hender for å gi et bedre diakonalt tilbud, for eksempel på babysang. Her er det vanskelig å få tak i frivillige.
- **Økonomi:** Trosopplæringsøkonomien er merkbart strammere jo flere som skal lønnes for at arbeidet skal kunne gå rundt. Vi ser oss nødt til å betale ledere for å få tak i nok kvalifiserte folk, og dette merkes på økonomien. Samtidig er det verdt det når vi vet barna som kommer, er godt ivaretatt. Det førte likevel til merforbruk hos trosopplæringen i 2023.

Søndagsskolen

Vi har ikke hatt søndagsskole i 2023 da vi mangler ledere. Søndagsskolen er viktig for å knytte til oss småbarnsfamilier og for å gi barn i området et nært forhold til kirke og menighet. Men etter korona er det færre barnefamilier som bruker kirken på vanlige gudstjenester på søndager. Det er stor oppslutning av barnefamilier på messe for små og store og på Familiespeiderens turer. Det gjør at vi i 2024 satser på dette til nye familier etterspør søndagsskole, og vi har mange nok blant foreldregruppen til å være ledere.

Konfirmasjon

Fra 2021 begynte en ny ordning med felles konfirmanthopplegg for Nordre Aker prosti. Dette er et ledd i en omorganisering der ungdomsarbeidet fra 13 år og oppover skjer prostivis. Konfirmanthene gjør ministranttjeneste på gudstjeneste i sin lokale kirke to ganger i løpet av året. De har og en til en samtale med sin lokale konfirmprest i forkant av konfirmpntiden. Resten av opplegget er felles, i Torshov kirke. Målet er å få mer ut av begrensede stabsressurser og skape et større ungdomsmiljø. Administrativt og regnskapsansvar for ungdomsarbeidet var lagt til Sinsen menighet i 2023. Det faglige ansvaret er fordelt på flere menigheter. Konfirmanthene kan velge mellom to opplegg:

1. Å være Ten Sing konfirmand. De samles hver tirsdag i Torshov kirke utenom ferier og helligdager.
2. Følge tirsdagssamlinger med undervisning på ettermiddagstid 5 ganger i løpet av vinteren/våren.

Alle konfirmantene deltar på leir, Kick off til Fasteaksjonen og Fasteaksjon. På leir er det mye undervisning og fellesskap.

60 konfirmanter begynte januar 2023, hvorav 13 tilhørte Torshov og Lilleborg. Konfirmantene arrangerte fasteaksjon i mars og samtalegudstjeneste i august. Konfirmantleiren på Solbukta utenfor Fredrikstad i juni, i fantastisk sommervær ble et høydepunkt! Det ble en fullsatt konfirmasjonsgudstjeneste i Torshov kirke 8.september, for konfirmantene og alle som ville delta på deres store dag.

Familiespeideren

Familiespeideren er knyttet til KFUK-KFUM-speideren og gir bybarnefamiliene lett tilgjengelige naturopplevelser. I løpet av 2023 har speideren hatt syv turer, blant annet har vi hatt vårtur med søppelplukking, kniv- og spikketur, knute-tur, kunst-tur og lokal tur utenfor Torshov kirke. Det er populært å få merker for de ulike aktivitetene som barna kan feste på speiderskjerfet sitt. Blant merkene vi har tatt i år er tremerket, god og varm-merket og orienteringsmerket.

Løkka Tensing

Løkka Tensing er et tilbud for ungdom med kor, drama, band og sosialt opplegg. Vi møtes ukentlig i Torshov kirke og er et samarbeidsprosjekt i prostiet. I 2023 fortsatte ledertrioen Emil Nordvik, Martin Berget og Mathilde Flæsland Hoel, som bandleder, voksenleder og dirigent for Løkka Tensing. Tensing var en del av konfirmantopplegget på våren og hadde ellers vanlige øvelser. Før sommerferien var det en avslutning, og ved skolestart startet vi opp igjen i august som vanlig.

I høst begynte det tre nye deltakere, som i tillegg til de andre 7-10 faste deltakerne, var et godt pluss til gruppen. En øvelse i måneden har vært dramaøvelse, mens de resterende har gått til band og kor. I tillegg ble det arrangert halloween-øvelse med film og snacks. Vi sang på julemessa i Torshov kirke og juleavslutningen hadde vi med bowling og pizza nede på Solli i Oslo.

Diakoni

Torshov og Lilleborg menighet har en visjon om at «Kirken er en tydelig aktør som bidrar til et godt nærmiljø for alle, og verner om menneskeverd og skaperverk» (lokal Plan for diakoni, rev. 2023).¹²

Diakoniutvalget er fagorganet for diakoni, og har som hovedoppgave strategisk tenkning og prioriteringer. I 2023 har utvalget jobbet med blant annet: Sommerkafé, innspill til strategiplan, revisjon av lokal diakoniplan, Mindre alene, innføring av Kirkesøndag som ny satsing og deltakelse på Elvelangs og ved juleutdeling. Det har vært ett felles møte med diakoniutvalget i Sagene og Iladalen menighet.

Diakoni kommer til uttrykk i alle menighetens aktiviteter på ulike måter, ikke alt er målbart. Mye kan leses om i andre kapitler, noe nevnes her.

Formiddagstreff har fortsatt å være to ganger i måneden, den ene med lunsj og foredrag eller kulturinnslag, og den andre med andakt og matpakke. Det kommer nye til som deltakere, med stabilt oppmøte på 25 – 30 når det er foredrag. Deltakelse på matpakketreffene har vært ca. det halve, men utover høsten 2023 var det færre som møtte og det ble konkludert med å avslutte tilbudet etter at semesteret var over.

Barnesang er et tilbud til familier med barn i alderen 1-6 år, med servering av rimelig middag, aldersdelt sangstund og avslutning med lystenning. Etterpå er det flere som blir igjen, foreldrene prater mens barna utforsker kirkerommet. I tillegg til kulturformidling og samspill mellom voksne og barn, er Barnesang en aktivt brukt møteplass for småbarnsfamilier. Det er stabilt høyt oppmøte, i 2023 gjennomsnittlig 76 barn og voksne per gang. Teamet er forsterket med to ungdommer på timelønn, noe som gjør det mer gjennomførbart.

Kirkehagen brukes aktivt ved aktiviteter og arrangementer. Den vokser seg stadig finere, takket være innsats fra hagegruppa gjennom 9 samlinger, to dugnader, og naboer som vanner og luker. Til

¹² Plan for diakoni for Den norske kirke definerer det slik: «Diakoni er kirkens omsorgstjeneste. Den er evangeliet i handling og uttrykkes gjennom nestekjærlighet, inkluderende fellesskap, vern om skaperverket og kamp for rettferdighet» (2020).

høsttakkefest serverte vi grønnsaksuppe med mange ingredienser fra kirkehagen. Det har vært møte med Sagene takhage for utveksling av informasjon og frøbytte, og i juni var vi vertskap for samling for kirkedyrkere i Oslo bispedømme.

Sommerkafé – 2023 var andre sesong med Sommerkafé i kirkehagen. Åpningstiden ble utvidet med søndager (søndag-torsdag) i hele juli. Tolv ungdommer hadde sommerjobb gjennom Bydel Sagene, og Marianne Jørgensen var kafékoordinator og arbeidsleder. Til tross for skiftende vær var det godt besøk, noe økning fra året før. Søndagene bød vi på en gratis minikonsert med lokale artister, noe som skapte ekstra god atmosfære. Mange gav uttrykk for at det er hyggelig å ha et møtested om sommeren, da mye annet er stengt. Kirkehagen fungerer veldig godt som lokale, visjonen om et herlig møtested blir virkeliggjort også gjennom Sommerkaféen.

Klesdelemarked – i løpet av en uke, 21.-27. mars, ble det satt opp merkede stativer med oppfordring til alle som er innom i løpet av uka om å henge fra seg klær man ikke trenger, og å ta med seg det man kan få brukt. Det kom også noen innom i kontortiden, og det var mest aktivitet på søndagen etter solidaritetsgudstjeneste.

Høytidsmåltid – Skjærtorsdag var det fellesskapsmåltid med lammestek etter kveldsgudstjeneste, ca. 40 var samlet. Første juledag var det julefrokost etter høytidsgudstjeneste, 13 personer deltok.

Sommertur i Nordre Aker prosti – 6. juni, til Lommedalen kirke for foredrag, omvisning og lunsj, og videre til Bærums verk. Det var ca. 40 deltakere, 11 fra Torshov og Lilleborg menighet.

Kirkesøndag – diakoniens dag ble markert med Kirkesøndag 19. november, en ny satsing hvor vi byr på lunsj og konsert i tillegg til gudstjenesten. Det var eget opplegg for barn under gudstjenesten, og konsert med Mary & the Moon kl. 13.

Kirkeskyss – gjennomføres av frivillige etter turnus, og muliggjør at flere kan delta i gudstjenester.

Samtaler – antallet sjelesørgeriske enkeltsamtaler for prester og diakon gjennom året er 168. Dette inkluderer samtaler på vegne av psykososialt kriseteam i bydelen, hvor kapellan Hanne Slåtten p.t. er med. I tillegg kommer 366 samtaler på Lilleborg helsehus, og ellers samtaler som oppstår spontant.

Mindre alene – ny prosjektleder var på plass i 30 % stilling fra januar 2023, og gjorde et grundig arbeid med å sette seg inn i prosjektet, og i samarbeid med styringsgruppen og eksterne partnere legge en plan for mulige satsinger fremover. Et tiltak som er startet opp, er Høytlesing & matpakke, i samarbeid med Deichman Torshov og Sagene seniorsenter. Prosjektleder sluttet dessverre i stillingen 30.8.23.

Menighetsrådet besluttet å engasjere en student for å gjøre en kvalitativ undersøkelse blant målgruppen. Masterstudent i diakoni Malene Elseth vil gjennomføre dette i løpet av første halvår 2024, i samråd med styringsgruppen for prosjektet.

Juleutdeling – i samarbeid med Sagene Frivilligsentral ble det gjennomført utdeling av matkasser og gavekort før jul. Menigheten fikk en tildeling via KfiO på kr. 40.000, - som ble brukt til gavekort til familier.

Julemesse

Julemessen ble holdt andre søndag i advent, 10. desember etter gudstjenesten. Det var salg av grøt, pølser og kaker til å spise i «kafeen». Mange kom, satte seg ned og koste seg med kaffe og mat. Syltetøy, håndarbeid, kaker og annet var for salg. Der var utlodning, tombola og åresalg. Gevinstene var så mange at det ble tre åresalg, og rikt utvalg på loddbok. Sør-Sudan gruppa og Jerusalemkomiteen hadde stand. Resultatet av julemessen ble kr. 25500, som ble brukt til kirkemusikalsk arbeid.

Tema og tekst

I 2023 fortsatte tiltaket «Tema og tekst» for voksne i kirken. Første mandag i måneden mellom kl.19-20.15 samles den som vil sammen med en av menighetens prester om kommende søndagens bibeltekster. Det har vært gode samtaler.

Kirkemusikk

Det kirkemusikalske arbeidet i Torshov kirke har gått i normal gjenge i året som gikk. Vi har hatt god assistanse fra korene som øver i kirken: KORiOSLO, Oslo fagottkor, Torshovkoret og Torshov kvinnelige vokalensemble. I mai hadde vi jazzmesse med innleide musikere, og har hatt musikere/sangere involvert i forbindelse med påske, konfirmasjon og julaften.

Det store musikalske høydepunktet var jubileumskonserten 19. mars i anledning kirkens 65-årsjubileum, med to kor og profesjonelt orkester involvert i bl.a. urfremføring av verket 'Te Deum'. Undertegnede vil benytte anledningen til å takke menighetsrådet for å stille rause midler til disposisjon for å kunne realisere et slikt stort musikalsk prosjekt.

Det har blitt avholdt to salmekvelder.

Kristian har spilt piano til ukentlige babysang-samlinger i kirkerommet, i tillegg til spill til formiddagstreff, vigsler og begravelser. Vi fikk også gjennomført LysVåken med tilhørende godnattsanger og morgenvekking fra orgelet.

Instrumenter:

Torshov:

For tiden brukes et Allen digitalorgel mens vi venter på nytt orgel. I 2023 ble det nye orgelet ferdigbygd hos Rensch Orgelbau i Tyskland, og ble ferdig for transport til Torshov i januar 2024.

Konsertflygelet (C. Bechstein, innkjøpt i 2012) fikk all mekanikk rehabilitert i 2023, og fremstår i topp stand.

Vennskapsmenighetene

Den palestinske lutherske menigheten i Øst-Jerusalem

Jerusalemkomiteen ivaretar vennsksapsarbeidet med den palestinske lutherske menigheten i Øst-Jerusalem, Redeemer Church.

Komiteen har bestått av Marit Lindheim, Marianne Mikkelsen, Camilla Skorge, Sven Thore Kloster, Marit Eikeland, Ingrid Rodrick Beiler, Dag Iversen, og Astrid Holen (referent).

Komiteen har hatt 6 møter i 2023. Som et ledd i samarbeidsavtalen er det jevnlig blitt forfattet nyhetsbrev til vår vennsksapsmenighet. I 2023 lagde vi 4 brev. I tillegg har det vært en utvidet kontakt på chat i forbindelse med høstens dramatiske begivenheter.

I vårsemesteret hadde vi en temagudstjeneste, der kirkefagsjef ved Oslo bispedømme, Tor Øystein Vaaland, talte. Videre hadde vi i høstsemesteret en solidaritetsgudstjeneste med søkelys på levevilkårene i Palestina og Øst-Jerusalem der Redeemer Church holder til.

Tidlig på høsten hadde vi besøk fra Redeemer ved Hind Mitri og Dareen Khoury. Programmet var godt og variert, og gjestene var begeistret. Det kunne kanskje ha vært mer kontakt mellom menigheten og gjestene. Det skyldtes at det ikke var mye aktiviteter i menigheten i de dagene besøkte varte.

Vennsksapskomiteen deltok på julemessa med informasjonsmateriale fra Palestina. Rett før jul, traff også mange i komiteen biskop emeritus for Jordan og Det hellige land, Munib Younan i Oslo bispegård. Dette var i forbindelse med hans pilegrimsreise her i landet for rettferdighet og fred. Denne reisen ble til etter en invitasjon av Den norske kirkes biskoper.

Etter 7. oktober, ble levekårene for den palestinske befolkningen, også på Vestbredden, dramatisk forverret. Dette har også preget og fått følger for vårt vennsksapsarbeid. Komiteen tok raskt kontakt med Redeemer for å høre om det var noe vi kunne bidra med. Dette resulterte i en innsamlingsaksjon som varte litt over to uker. Det kom

det inn kr. 46 018,- som ble sendt uavkortet til våre venner i menigheten i Øst-Jerusalem.

Det kom ellers inn kr. 8870,- til Vennskapskomiteen og kr. 5345,- til Redeemer Church i forbindelse med offergaver i gudstjenester.

På grunn av den uavklarte situasjonen i Palestina og Israel er planer for besøk til Øst-Jerusalem satt på vent, i nærmeste fremtid. Kontakten vil imidlertid fortsette med nyhetsbrev og på chat.

Dangaji Church Mabaan i Sør-Sudan

I 2023 har Sør-Sudangruppa hatt følgende medlemmer: Signe Fyhn (leder), Hanne Kleveland (nestleder), Silje Kleftås Nygård, Astri Lunden, Bodil Tveit og Kari Jordheim.

Gruppa har hatt 5 møter i løpet av året og vært med å arrangere 2 gudstjenester, en solidaritetsgudstjeneste den 26. mars og en gudstjeneste med feiring av at vennskapet hadde vart i 25 år den 15. oktober.

På den første gudstjenesten var tema Hope. Jacob Wani talte på engelsk med oversettelse til Mabaan ved Isaac M. Konya.

Ungdomskoret deltok med sang, og det var stor kirkekaffe etterpå.

På jubileumsgudstjenesten 15.10 var det Signe Fyhn som prekte med oversettelser til engelsk og Mabaan. Ambassaderåd Mr. Malok Kon Dhil Nyaic deltok og kom med en hilsen under gudstjenesten. Flere av samarbeidspartnerne våre kom med hilsen under kirkelunsjen.

Gjennom året samarbeider vi aktivt med South Sudan Community og deres kvinnegruppe, SFS (Støttegruppa for Sudan og Sør-Sudan) og de sist ankomne flyktningene. Representanter fra disse gruppene er med å planlegge og gjennomføre gudstjenestene. I forlengelsen av jubileumsfeiringen har Sør-Sudangruppa diskutert at det vil være ønskelig å utvide menighetens gruppe til å omfatte representanter fra de andre miljøene, og at gruppas hovedfokus blir både å ivareta vennskapet med Dangaji, men også å ivareta vennskapene i Norge.

Den løpende kontakten med menigheten i Dangaji er særlig ivaretatt av leder og nestleder. Hanne har jevnlig mailkontakt med representanter fra eldsterådet, og vi er blitt informert om at de har hatt valg av nytt eldsteråd, ledere av kvinnegruppe, ungdomsledere, søndagsskoleledere og diakonat. Det synes som krigshandlingene har roet seg noe, men det er mangel på mat og husly. I jula var det samlet 3580 mennesker til julefeiring den 25.12. Dette var rekord. Torshov og Lilleborg menighet tar opp offer til Dangaji to ganger i året, i tillegg til en innsamling på julemessen og pengene som blir sendt er av stor betydning for menighetene. Det ble sendt julebrev til menigheten med kopi til pastor David Demey og den norske ambassadøren i Juba.

En stor glede var det at vi dette året fikk støtte fra Oslo Bispedømmeråd (kr. 10.000,-) og fra Mellomkirkelig Råd (kr. 14 090,-) til å trykke opp 200 sangbøker på språket Mabaan. Disse sangbøkene deles ut til familier over hele landet for at de skal kunne synge på sitt eget morsmål. Flyktningene som er kommet til Norge, bor spredt. De samles til gudstjenestelige møter på nett hvor de synger og deler troen med hverandre.

Medlemmer fra Sør-Sudan gruppa deltok i minnestund for biskop Paride Tabaan som foregikk i Torshov kirke. Videre har vi deltatt på seminar i regi av SFS, og Signe Fyhn deltok på et arrangement i Kongsberg hvor hun holdt andakt.

Gjennom alle år har vi bedt for hverandre på søndagsgudstjenestene i tråd med vennsapsavtalen. Hele vennsapsavtalen vil bli oppdatert i løpet av 2024.

Deltagelse ved andre arrangement

Festival for alle: mot rasisme – for solidaritet, lørdag 9. september, med konserter, debatter, aktiviteter for barn mm. Hovedarrangør er organisasjonen Fellesskap og respekt, som diakonen er styremedlem i.

Elvelangs: vandring langs Akerselva 21. september, med ulike program og installasjoner. Menighetene i bydelen deltok med lyskappell for lystenning og ettertanke.

Juleskogen: Fra første søndag i advent pyntet vi med lyslenker i en treklynge i Torshov kirkepark, og inviterte til å henge opp pynt i trærne. Barnehager, familier og enkeltpersoner har brukt Juleskogen som et sted å gå/løpe innom, henge opp pynt og ønsker/bønner.

KOMMUNIKASJON

Menigheten har vår egen nettside hvor det blant annet finnes informasjon om menighetens aktiviteter, ansatte og utleie. Videre har vi en Facebook-side der det kommer fortløpende informasjon om aktiviteter og arrangementer. Vi sender jevnlig ut digitale nyhetsbrev med informasjon om tiltak tilknyttet trosopplæringen.

Menigheten har ellers oppslagstavler både utenfor og inne i Torshov kirke hvor plakater henges opp. De digitale oppslagstavlene er per nå ute av drift. Snapchat-kontoen Bibelguiden er en viktig kommunikasjonskanal mot ungdom.

Nettside: kirken.no/tol

Facebook: facebook.com/torshovoglilleborgmenighet

Snapchat: @bibelguide

KIRKEBYGGET

Torshov kirke er en arbeidskirke, bygget i 1958, med 304 plasser. Kirken har to store møtesaler og et kapell. I tillegg er der to mindre møterom, og to ungdomsrom i kjelleren. I tilknytning til menighetssalen er det et lite kjøkken til kirkekaffen. Hovedkjøkkenet er i underetasjen, der er også 9 kontorer og personalrom. I første del av 2022 arbeidet daglig leder mye med å få ferdigstilt alt. Ungdomsrommene var stort sett ferdig, men med viktige detaljer som manglet slik som innredning, lys og lyddemping.

Akustikken er utbedret noe i møtesalene, da den har vært problematisk. MR valgte å prioritere dette av egne midler i 2023.

Universell utforming er enda ikke i orden. Tilgang til kirkehagen er i løpet av året prosjektert og planlagt utført ved å bruke midler fra kirkens fondsmidler.

ØKONOMI

Soknet har et drifts budsjett på ca. kr. 1 500 000. Årets resultat viser et overskudd på kr. 83 940,- (mindreforbruk) i skrivende stund. Det gunstige avviket skyldes hovedsakelig høyere renteinntekter enn beregnet. Leieinntektene til menigheten var også høyere enn beregnet, men dette gir ikke utslag i resultatet, da menigheten må overføre 20% av leieinntekten til Fellesrådet. På inntektssiden fikk menigheten kr. 80 000,- Blant annet Frivillig midler fra Bydelen. Disse er øremerket til ikke-religiøse tiltak. De ble dermed brukt på ulike tiltak som kirkemusikk (65-års jubileet), sommerkafe konserter og God natt konsert. Menigheten hadde også en fin julemesse med en inntekt på kr. 25 500,-. Menigheten brukte mindre midler på velferdstiltak for ansatte, og gikk dermed i overskudd også her.

Vedlikeholdsmessig ønsket Menighetsrådet å investere med midler fra det ubundne driftsfondet til å utbedre akustikken i både Menighetssal, Lille møterom og i Storsalen. Dette beløp seg på om lag kr. 118 000,-. I tillegg investerte MR i en ny stor blomsterkrukke utenfor kirken på ca. kr. 15 000. Kirkemusikk fikk også ekstra støtte fra MR, slik at 65

årsjubileet kunne feires med en konsert som ble en stor musikalsk opplevelse for hele menigheten og nærmiljøet.

Både sommerkafeen og barnesangen er en stor suksess i menigheten, med gode besøkstall. Men på kostnadssiden resulterte dette i at menigheten fikk noe større utgifter enn budsjettert mht lønn til kafekoordinator og lønn for kjøkkenhjelp under barnesangen. Dette var noe MR ønsket å sette ekstra midler i.

Mht. offerinntekter og gaver fra faste givere, har disse beløpene vært hhv ca. 20 og 30 % lavere enn budsjettert.

Totalt er Menighetens likviditet og soliditet god og den har ingen langsiktig gjeld. Menigheten har en stabil økonomi med en egenkapital på kr. 5,5 millioner (hvorav kr. 1,5 millioner består av Linneafondet= midler til Mindre alene-prosjektet).

Tidligere mindre forbruk og ubundne driftsfond kan gjerne settes i arbeid som investering, innkjøp eller arrangement – fortrinnsvis ikke til utgifter av varig karakter. På tross av dette må menigheten budsjettere noe strammere for 2024 i driftsbudsjettet da utgiftssiden for menigheten stadig blir større enn inntektssiden.